# Tanrıça İšhara

Leyla Murat\*

#### Abstract

The Hittite cuneiform texts and the archeological evidence point out clearly that the Hittites had a polytheist belief in their religious life. One of the most important gods which take place in this religious system is Goddess Išhara. This goddess has an important role in Hittite Pantheon including one thousand Hittite sacred gods. Goddess Išhara, who has a Mesopotamian origin, and who is transported to the Anatolia by Hurrians, is also the most important goddess of the Kizzuwatna region. Išhara is both illness- and cure-bestowed goddess; it also seems that a number of attributes such as underground, plant, mountain, river, spring, queen of oath, sexuality / propagation, cursing, sin, blood, dirtiness and making purification from the harmful things are given to this goddess.

**Key Words:** Goddess Išhara, Kizzuwatna, illness, cure/health, oath, curse, purifying from the dirtiness/evil.

## Öz

Hitit çivi yazılı belgeler ve arkeolojik kalıntılar, Hititlerde çok tanrılı bir din inancının hâkim olduğunu bize açıkça göstermektedir. Hititlerdeki bu inanç sisteminde yer alan tanrılardan biri de Tanrıça Išhara'dır. Bu tanrıça Hititlerin kutsal tanrılarından oluşan bin tanrılı Hitit Panteonu'nda çok önemli bir konuma sahiptir. Mezopotamya kökenli olan ve Hurriler aracılığı ile Anadolu'ya giren Tanrıça Išhara, Kizzuwatna bölgesinin en önemli tanrıçasıdır. Bu tanrıça hem hastalık veren hem de şifa veren, ayrıca yer altı, bitki, dağ, ırmak, su kaynağı, yeminin kraliçesi, cinsellik/üreme, lanetleme, günah, kan, cinayet, kirlilik ve kötülüklerden arındırıcı tanrıça gibi pek çok özelliği bünyesinde taşıyan bir tanrıçadır.

Anahtar Kelimeler: Tanrıça Išhara, Kizzuwatna, Hastalık, Şifa /Sağlık, Yemin, Lanet, Kirlilik/Kötülüklerden Arınma.

In the beginning of the second millennium BC, the Hittites laid the foundations of a huge and important civilization in a region, called as Halys bend, in the Central Anatolia, and they achieved to keep alive this mighty kingdom until the end of 8<sup>th</sup> century BC. The Hittite cuneiform texts and the archeological evidence point out clearly that the Hittites had a polytheistic belief in their religious life.

It seems that especially from the Hittite Great Kingdom period, they achieved to carry this polytheist religious system to the farthermost points of the imperial territory. It is also interesting that Hittites, who gained strength in the both military and political areas, enlarged "Hittite Pantheon" including sacred gods with the gods of other kingdoms and towns which came under the Hittite sovereignty. In the treaties, among the oath gods, there were a number of gods and goddess which includes the Hittite Pantheon including "One thousand gods", but originated in Hatti, Hurri, Luwi, Syria and Mesopotamia.

Among the gods and goddesses of The Hittite Pantheon including "one thousand gods", Goddess Išhara<sup>1</sup> also took place and had an important position in Hittite Pantheon.

Išhara appears as a goddess whose cult was extensively worshiped in both Semitic and non-Semitic Pantheon<sup>2</sup>.

It is supposed that the cult of goddess Išhara at first appeared in the Northern Syria and Kizzuwatna (the Southern Anatolia). In the 3<sup>rd</sup> Millennium BC, Ishara was dealt among the important gods of the Ebla Pantheon, and used as an onomastic element in Mesopotamia from the Akkadian Period. In the Akkadian Period, this form also was used as a teophoric element in the personal names. Išhara also relates with Ašhara who appears among the oath gods in a treaty from Elam. It also seems that Ishara appears in the Upper khabur region in the Late Sumerian period. In this period, the cult of goddess Išhara was established in some towns of Mesopotamian region, such as Nippur, Sippar, Kiš, Harbitum, Larsa, Urum and Tell el-Rimah.<sup>3</sup>

From the Old Babylonian Period, it seems that the cult of Goddess Išhara also passed through the other sites of Asia Minor. The texts from the Old Assyrian Colony Period point out that there were temples which were

<sup>\*</sup>Dr. Ankara University, Faculty of Letters, Department of Hittitology.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup>For Išhara see; Burde 1974: 12-16; Tischler 1978: 382-384; Archi 1992: 6-10; Haas 1994: 393-405.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Archi 1992: 9.

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> Haas 1994: 393.

regularly offered sacrifice to the goddess in question. Dating from the middle of 2<sup>nd</sup> millennium BC, Išhara, near Sun god and Storm God, took place among the highest ranking gods of Alalakh Pantheon.<sup>4</sup>

The Hittite texts point out that Išhara is the most important goddess of the Kizzuwatna region.

Kizzuwatna laying in the south and south-east of Anatolia appears as a region under the Luwian and Hurrian influences in 1400 BC.<sup>5</sup> Most of the Hittite ritual texts have a Kizzuwatnian origin which reflects the Luwian and Hurrian cultures<sup>6</sup>. For instance, in a ritual text<sup>7</sup>, KBo V 2, Ammihatna, the performer of this cultic ceremony, mentioned that he was the priest of Goddess Išhara and that he came form Kizzuwatna;

#### KBo V 2 Vs.I

- 1 UM-MA <sup>m</sup> Am-mi-ha-at-na <sup>LÚ</sup> **SANGA ŠA** <sup>D</sup>**Iš-ha-a-ra** 2  $L\acute{\mathbf{U}}^{\mathrm{URU}}$ Ki-iz-zu-wa-at-na
- 1-2 The Kizzuwatnian man, the priest of Goddess Išhara, Ammihatna (said) as follows:

According to the text<sup>8</sup> about the organization of the cult of Goddess Išhara under the reign of Šuppiluliuma I, it appears that Išhara was the highest ranking goddess in local Kizzuwatna Pantheon. In this text, it is mentioned that some towns in the Kizzuwatna region, such as Neriša, Tarša etc achieved to preserve the cult of Goddess Išhara under a regime connected with temple economy. <sup>9</sup> In this text, it is also referred that a temple for Goddess Išhara was built on the Išhara Mount near Neriša and Tarša towns, and that there was a spring which belonged to this goddess in Neriša;

#### KUB XL 2 (Bo 4889) Vs.

<sup>&</sup>lt;sup>4</sup> Haas 1994: 393.

<sup>&</sup>lt;sup>5</sup>Kammenhuber 1968: 99-104; Haas-Wilhelm 1974: 5; Haas 1976-1980: 630; 1994: 17.

<sup>&</sup>lt;sup>6</sup>Kammenhuber 1968: 102-104; Haas-Wilhelm 1974: 5-6, 36.

<sup>&</sup>lt;sup>7</sup> Murat 2002 (Unpublished dissertation)

<sup>&</sup>lt;sup>8</sup> Götze 1940: 59-67.

<sup>&</sup>lt;sup>9</sup> Haas 1994: 394.

8 dam-bu-bi-iš <i>U-UL</i> ku-iš-ki pa-iz-z[i	ı
19 ŠA DINGIR <sup>MEŠ</sup> -ia-wa ALAM <sup>HI.A</sup> -ŠŪ-NU i-ia-at [	ĺ
20 ALAM KÙ.BABBAR GUŠKIN i-ia-at ŠA DUMU.MU[NUS ]	
21 an-da ap-pa-an-da-aš 2 <i>TA-PAL</i> <sup>TÚG</sup> İB.LÁ [	
22 2? TÚGku-uk-ku-ul-la-a-im-mi-iš li-in-ki-i[a	
23 hi-e-ia an-da-ma-kán MUŠEN ZABAR GU <sub>4</sub> ZABAR ZABAR ZABAR	
24 UR.ZÍR ZABAR DÍLIM.GAL ZABAR ŠA 1 ŠA-A-TĪ [	
25 URU.DIDLI <sup>HI.A</sup> - <i>ŠU-NU</i> ka-ru-ú-i-li-uš-pát ki-i [e-še-ir <sup>URU</sup> ]	
26 <i>IŠ-TU</i> A.ŠÀ A.GÀR KISLAH <sup>GIS</sup> KIRI <sub>6</sub> <sup>URU</sup> I-pí-a-ra [ <i>IŠ-TU</i> A.ŠÀ	
A.GÀR KISLAH <sup>GIŠ</sup> KIRI <sub>6</sub> <sup>URU</sup> ]	
27 <i>IŠ-TU</i> A.ŠÀ A.ĞÀR KISLAH <sup>GIS</sup> KIRI <sub>6</sub> <sup>URU</sup> I-iz-zi-x[ <i>IŠ-TU</i> A.ŠÀ	
A.GÀR KISLAH <sup>GIS</sup> KIRI₄ HUR.SAG-i1	
28 <sup>URU</sup> Mar-ga-a-na <i>ŠA</i> <sup>LŬ</sup> NU. <sup>GIŠ</sup> KIRI <sub>6</sub> <sup>URU</sup> Ú-bar-ba-aš[-ša <i>IŠ-TU</i> A.ŠÀ	
A.GÀR KISLAH <sup>GIS</sup> MÚ.ŠAR]	
29 <sup>GIŠ</sup> KIRI <sub>6</sub> GEŠTIN HUR.SAG-i <sup>URU</sup> Ku-un-ni-ia-ra <i>ŠA</i> <sup>LÚ</sup> NU. <sup>GIŠ</sup> KIRI <sub>6</sub>	
URU ]	
30 <sup>URU</sup> Hu-u-la-aš-ša <sup>URU</sup> Tar-ša ma-a-ni-in-ku-wa-an <sup>URU</sup> [ IŠ-Te	IJ
A.ŠÀ A.GÀR]	
B1 KISLAH <sup>GIŠ</sup> KIRI <sub>6</sub> GEŠTIN <sup>URU</sup> Lu-ú-pu-ru-na <sup>URU</sup> La-ak-ki-iš-[	
32 <i>IŠ-TU</i> A.ŠÀ A.GÀR KISLAH <sup>GIŠ</sup> KIRI <sub>6</sub> <i>I-NA</i> <sup>URU</sup> Al-za-ra-ma A.[ ŠÀ	
ZAG-ŠU?]	
33 pí-ra-an-ma-aš-ši <b>TÚL ŠA <sup>D</sup>Iš-ha-ra</b> <sup>URU</sup> Ne-e-ri-ša Z[AG-aš EGIR?-an	1-
ma-aš-ši ]	
34 <i>ŠA</i> <sup>D</sup> GIBIL ki-i URU.DIDLI <sup>HI.A</sup> <i>ŠA</i> É <sup>m</sup> Ú-ut-ti nu ki-e-da-aš	
DINGIR <sup>MEŠ</sup> -aš pí-ia-an]	
Rs.	
19 ar-kam-ma-aš-ma ki-i ŠA DINGIR <sup>LIM</sup> I-NA MU.3 <sup>K</sup> [AM]	
20 2 TA-PAL TÚGGUZ.ZA 3 TÚGwa-at-tar-wi-za [	
21 1 DUG ZABAR 1 <sup>URUDU</sup> PIŠAN 1 ŠU.TÚG.LÁ ZAB[AR ]	
22 10 GAL ZABAR 1 MA.NA KÙ.BABBAR a-ku-wa-an-na[-aš ]	
23 1 PA1/2 PA Ì.GIŠ 3 BAR Ì.DUG.GA.IA ki-i pa-r[a-a	
24 3 TÚG SIG <sup>MEŠ GIŠ</sup> NÁ na-at-hi-i-ša <b>A-NA <sup>D</sup>Iš[-ha-ra</b> ]	
MINUS VAM	
25 ki-i-ma <i>A-NA</i> MUNUS <i>EN-TI I-NA</i> MU.3 <sup>KAM</sup> pa-[	
26 1 DUG ZABAR 1 <sup>URUDU</sup> PIŠAN 10 GAL ZABAR 1 <sup>NU-TU</sup>	
27 GAL KÙ.BABBAR a-ku-wa-an-na-aš <i>IŠ-TU</i> É.GAL <sup>LIM</sup> [	
28 <sup>GIŠ</sup> NÁ <sup>GIŠ</sup> TÚG <sup>GIŠ</sup> ha-aš-ši-ia-al-li <sup>GIŠ</sup> x[ ]	

29	a-ia-at-ni-ia-aš an-da ap-pa-an-da $\acute{U}$ - $NU$ - $U$ [ $T$		
30	kap-pí-ia KÙ.BABBAR an-da ap-pa-an-da [		
Vs			
12	When Talzuš [became the king] [		
13	he established in the midst of [ <b>Išhara</b> ] m[ount] [		
14	up in the very mountain Išhara [		
15	he erected. Three stone pillar he erect[ed for Muwanuš?]		
16	Muwattalliš and the F[ire god ]		
17	into the cella <b>Išhara of [Neriša</b> ] [		
18	No one with any deficiency will enter [		
19	He also made the images of the gods. [		
20	He made an image gold (and) silver. He also made an image of a gi[r]l		
21	completely outfitted; 2 pairs of İB.LÁ garments [		
22	2 kukullaimmi garments are bou[nd (?)		
23	, into A bronze bird, a bronze ox, [a bronze ]		
24	a bronze dog (and) 1 sūtu of a bronze bowl [		
25	<b>υ</b> , ,		
26	Together with its cultivated (and) uncultivated territory, the threshing-		
	floor (and) the garden land; Ipiara village [ together with its cultivated		
	(and) uncultivated territory (and) the garden land; x village]		
27	Together with its cultivated (and) uncultivated territory, the threshing-		
floor (and) the garden land; Izzi village [together with its cultiv			
	(and) uncultivated territory, the threshing-floor (and) the garden land —		
	in the mountains.		
28	Margana village belongs to the gardener —; Ubarbaš[ša]		
	village, Together with the cultivated and uncultivated territory, the		
	threshing-floor and the vegetable gardens		
29	(and) vinyards. — Kunniyara village in the mountains belongs to [the		
	garderner—; the village]		
30	Hulašša Village near Tarša and [ ] the village [together with the		
	cultivated and uncultivated territory]		
31	the threshing-floor (and) the vinyards; Lupuruna, Lakkiš (and) [ villages [ ]		
32	together with the cultivated (and) uncultivated territory, the threshing-		
24	floor (and) the garden land (and also) the ter[ritory] of Alzara village		
	[go with it.]		
33	in the front of the spring of Išhara of Nerišša is its bou[ndary, in the		
	rear the		
34	Of the fire god. These villages are included to the territory of Wuzzi		

and (they) [give to] these [gods they are given]

Rs. 19 The following is due to the god as a tribute every third years: [ 2 pairs of GUZ.ZA garments, 3 wattarwiza garments, [ 21 1 bronze vessel, 1 copper vessel, 1 bronze ..... [ 22 10 bronze cups (1 mina of silver) for drinking [ 23 1 ½ PA of olive oil, 3 BAR of fine oil. This [ 3 fine garments (and) a bed ...... to **Iš[hara**] [ 24 25 The following they give to the *entu* every third years: [ 26 1 bronze pot, 1 copper vessel, 10 bronze cups, 1 pair [ 27 The silver cup for drinking; from the palace [ a bed of box-wood, a ........ ..... completely outfitted, tools [ and silver kappi vessel completely outfitted [

For Išhara who was the highest ranking goddess of the local Pantheon of Kizzuwatna, it was performed special rituals in Harvest and Spring festivals<sup>10</sup>;

## Duplicate: KBO XXI 42 VI

- 1 DUB.I.KAM ŠA DIš-ha[-ra EZENHI.A-aš?]
- 2 zé-e-na-an-ta-aš[
- 3 ha-me-eš-ha-an-da-aš-ša QA-TI
- 4 ŠU <sup>m</sup>Ha-pa-ti-UG
- 5 DUMU <sup>în</sup>Tu-ua-at-ta-LÚ <sup>LÚ</sup>A.ZU SAG
- 6 PA-NI <sup>m</sup>Ši-pa-LÚ *IŠ-TUR*

In this ritual, it is referred about the sacrificial and cultic ceremonies which were devoted to Goddess Išhara, and the local cult of this goddess; it was also performed a number of sacrificial ceremony for Beltu, Moon and Sun god, Halma, Moon god, Šangara/Šaggar and Tuhhiura in this context;

## KBO XXIX 213 Vs. (Completion: Dupl. KBo XXI 42)

- 1 [(ma-a-an **A-NA** <sup>D</sup>**Iš-ha-ra EZEN zé-na-an-ta-aš DU-a**)]**n-zi** nu ki-iš-ša-an DÚ-an-zi
- 2 [(LÚHAL II GIŠ BANŠUR AD.KID da-a-i še-er-ma-kán II NINDA. ERÍN<sup>MEŠ)</sup>] da-a-i DINGIR<sup>LUM</sup> sá-ra-a da-a-i

\_

<sup>&</sup>lt;sup>10</sup> Güterbock 1979: 137-142.

3 [(nu IZI ke-e-ez ke-e-ez-zi-ia da-a-i nu-kán ZÍD.D)] A *A-NA* IZI ke-e-ez ke-e-ez-zi-ia

- 4 [(iš-hu-u-ua-i nu-kán DINGIR<sup>LUM</sup> is-tar-na ar-ha pé-e-d)] a-i na-an ar-ra-an-zi iš-ki-ia-an-zi
- 5 [(na-an-kán *A-NA* <sup>GIS</sup>BANŠUR EGİR-pa da-a-i nu-kán II NINDA.KUR<sub>4</sub>.R)]A GA.KIN.AG NINDA.Í.É.DE.A me-ma-al III NINDA.KUR<sub>4</sub>.RA
- 6 [( ha-ui-ia-aš-ši X NINDA.KU $_7$  tar-na-aš ŠÀ.BÁ I $^{\rm EN}$  NINDA.KUR $_4$ .RA)] ŠA UP-NI ÍS-TU GA.KIN.AG ti-ia-an-za
- 7 [(X NINDA zi-mu-hi-ta-aš-ša I<sup>GIŠ</sup> tu-um-pa-an-ni Ì.DÙG.GA nu-)] [ ]-kán ki-i hu-u-ma-an *A-NA* DINGIR<sup>LIM</sup> EGIR-pa
- 8 [(ti-an-zi TU<sub>7</sub>GÚ.GAL.GAL TU<sub>7</sub> BA.BA.ZA I NINDA.KU<sub>7</sub> ŠA1/2)] *UP-NI* I NINDA *LA-AB-KU ŠA* BA.BA.ZA
- 9 [(A-NA DINGIR<sup>LIM</sup> EGIR-pa ti-an-zi)]
- 10 [(nu EN SISKUR pa-iz-zi nu-uš-ši ŠU<sup>HI.A</sup>aš ua-tar pí-an-zi)] nu EN SISKUR *A-NA* DINGIR<sup>LIM</sup> *UŠ-KI-EN* nu-kán x-an ki-i *A-NA* DINGIR<sup>LIM</sup> (?)
- 11 [(ti-an-zi III UDU<sup>HLA</sup> ŠÁ.BA I<sup>EN</sup> UDU *ŠA* IGI.DU<sub>8.</sub>A-n)]a-an-kán *A-NA*<sup>D</sup>Iš-ha-ra

  <sup>D</sup>pí-u-du-ma DINGIR<sup>MEŠ</sup>
- 12 [(<sup>D</sup>UTU-aš <sup>D</sup>Hal-ma <sup>D</sup>Ša-an-ga-ra <sup>D</sup>Tu-uh-hi-u-ra... ? <sup>D</sup>Ša- )] šu-up-pa-ia nu-kán UDU<sup>HI.A</sup> *A-NA PA-NI* DINGIR<sup>LIM</sup>
- 13 [(ku-na-an-zi nu ZID.DA iš-hu-u-ua-i nu-kán iš-h)]ar *A-NA* ku-it še-er tar-na-i nu an-da ua-ar-pa-an-zi
- 14 [(nu-kán <sup>LÚ</sup>MUHALDIM <sup>LÚ</sup>NINDA.DÙ.DÙ-ia pa-ra-a pé-e-da-an-)] zi nu-kán pa-ra-a pé-e-da-an-zi
- 15 [(na-at-kán ha-aš-ši-i iš-hu-u-ua-an-zi UDU<sup>HI.A</sup>-m)]a *I-NA* pé-e-da-an-zi nu <sup>UZU</sup>NÍG.GIG
- 16 [(GÍR $^{\rm MEŠ}$ SAG.DU $^{\rm MEŠ}$ hu-u-ma-an za-nu-ua-a)]n-zi nu A-NA DINGIR $^{LIM}$  EGIR-pa ti-an-zi
- 17 [(NINDA.KUR<sub>4</sub>.RA<sup>HI.A</sup> ku-i-e-eš *A-NA* DINGIR<sup>LIM</sup> EGIR)]-pa ki-i-ia-an-da-ri na-aš ar-ha pár-ši-ia-an-zi
- 18 [  $(x-ia \check{S}A GA.KIN.AG ar-ha p\acute{a})]r^?-\check{s}i-i-ia$
- 19 [ (iš-hu-ua-i TU<sub>7</sub> GÚ.GAL.GAL TU<sub>7</sub> BA.BA.)]ZA-ia *A-NA* DINGIR<sup>LIM</sup> EGIR-pa ti-an-zi nu I NINDA *LA-AB-KU*?
- 20 [ (TU<sub>7</sub> GÚ.GAL.GÂL še-er da-a-i )] I NINDA *LA-AB-KU* ia pár-ši-ia na-an-kán *A-NA* TU<sub>7</sub> x
- 21 [ (x-ta te-pu pí-ra-an)] ar-ha da-aš-ki-iz-zi na-at-kán šu-up-pí
- 22 [ (da-a-i nu I(?))] x hu-u-ua-i u-tu-u-ua-aš-ša-ia iš-hu-u-ua-i
- 23 [ U]P-NI A-NA PA-NI DINGIR<sup>LIM</sup> ši-pa-an-ti

1 [(When they celebrate the Autumn festival for **Goddess Išhara**)], they proceed like this:

- 2 [(The incantation priest sets up 2 sacrifice tables and he puts 2 soldier loaves on it.)] Then he lifts the statue of the goddess up.
- 3-4 [(With him/her)], and he puts [(fire on either side and sprinkles flour on the fire on either side and carries the goddess through between the two fires.)] He washes and anoints her (the image).
- 5 [(And he puts it on the sacrifice table again. 2 thick loaves)], cheese, cake, groats, 3 thick loaves,
- 6 [(in the shape of) sheep, 10 sweet loaves (in the measure of) tarnaš, among them)] one [(thick loaf of)] a handful (size) covered with cheese,
- 7 [(10 zimuhitašša loaves, a tumpanni (vessel) of sweet (-smelling) oil)] All of these for the goddess they
- 8 [(puts. 1 dish of peas meal, 1 dish of mash, half handful (of) sweet loaf,)] 1moist?/soft bread, mash they
- 9 [(they put back for the goddess.)]
- 10 [( Then the person for whom the offerings are made goes; they give to him the water (to wash) his hand]). He bows to the goddess. For the goddess, these they
- 11 [(put; they bring 3 sheep; among them 1 sheep which is suitable to be used as a present (of high quality)]; **Goddess Išhara**, piuduma and gods,
- 12 [Sun Goddess, Halma, Šangara, Tuhhiura, Ša...., ...)] pure. And in front of the goddess sheeps
- 13 [(they kill. And he fills heaping flour and the b)]lood that he puts on it for him and they wash into.
- 14 [the cook and the baker bri)]ng [(it)] and they get it.
- 15 [(And they fill it to the fire/fireplace)]. But they bring [(the sheep)], and the liver
- 16 [(the feet, the heads and all of them they coo)]k.
- [(They)] break [(the loaves, which it is put for the goddess, into peaces)].
- 18 [( x is brea)]ked [(into the milk)]
- 19 [ (1 plate of peas meal, 1 plate of mash)] they put for the goddess again. Moist?/soft bread
- 20 [ (they put on 1 plate of peas meal.)] And he breaks 1 moist?/soft bread into pieces and it to the x meal
- 21 [ (x)] takes away [(shortly before)]. Pure
- 22 [ (he puts. And ..... x)] he fills; he fills utuwašša.
- 23 [ hand]ful, before the goddess he offers. ........

In the cuneiform texts, it seems that there are a number of attributes given to Goddess Išhara. In the prelude<sup>11</sup> of Kumarbi Mythos and a ritual of MUNUSŠU.GI (ChS I/5 No. 77 KBo XVII 94 Rs. III 26 vd.) <sup>12</sup>, it is mentioned that God Enlil and Goddess Abandu was the parent of Goddess Išhara. It is generally agreed that the parent of Išhara was "the mighty and immortal gods" or the gods belonged to the "Ancient Gods" generation. In a number of texts, it is also pointed out that God Enlil and Goddess Apa(a)ndu originated in Mesopotamia<sup>13</sup>. The Mesopotamian pair was transferred to the Hittite religious sphere by Hurrians. A Hurrian passage in a ritual, which Išhara appears near her parent, gives evidence about this matter. However, in this ritual, it also seems that Išhara related with the "Ancient Gods" and the "Underground gods";

## KBo XVII 94 (ChS I/5 Nr. 77) Rs.III<sup>14</sup>

- 26 [ ] A-NA a-a-pí kat-ta-an-ta da-a-i nu-kán <sup>D</sup>Iš-ha-ra-an
- 27 **[ŠA <sup>D</sup>İš-h]a-ra-ia** *A-BŪ-ŠU* AMA-*ŠÚ*-ia ka-ru-ú-i-li-ia-aš-ša DINGIR<sup>MEŠ</sup>
- 28 [tak-n]a-za ša-ra-a hu-it-ti-ia-mi nu hur-li-li ki-iš-ša-an
- 29 [me-ma-i a-n]u-ša-ra DINGIR<sup>MEŠ</sup>-na du-ú-re-e-na <sup>D</sup>EN.LÍL-aš
- 30 Ù DA]-ba-du-uš **Š**A **DIš-ha-ra** A-BU-ŠU AMA-ŠÚ-ia DNa-a-ra
- 31 [DNa]m-ša-ra DMi-in-ki DA-mu-un-ki DA-mi-za-du-un DA-la-lu-[un]
- 32 [DA-ú]-un-na-mu-un DI-ia-an-du-un a-ku-ša-al ti-ma-ar-re-[e]?
- 33 [e-še-n]i-in du-ú-ri-in ma-ah-ha-an ki-i ud-da-a-ar me-mi-ia-u[-wa-an-zi]

In an invoking the Underground gods ritual<sup>15</sup>, it is pointed out that Goddess Išhara closely related with <sup>D</sup>EN.ZU "Moon god", the Underground gods and the Ancient gods. In this context, it was invoked Ancient Gods and Underground ones banished to the Underground by the Storm god and also Ishara and <sup>D</sup>EN.ZU "Moon god", in order to purify the house and the town from the all evil things<sup>16</sup>;

# **Invoking the Gods ritual Rs.IV**

9 nu te-iz-zi <sup>D</sup>Me-ma-šar-ti-iš AN-aš ták-na-aš-ša <sup>D</sup>EN.ZU[-aš]

<sup>&</sup>lt;sup>11</sup> Güterbock 1946: 6.

<sup>&</sup>lt;sup>12</sup> Haas- Wegner 1988: 351-355.

<sup>&</sup>lt;sup>13</sup> Gurney 1977: 15; Burde,1974: 12-13.

<sup>&</sup>lt;sup>14</sup> Haas- Wegner 1988: 354-355.

<sup>&</sup>lt;sup>15</sup> Otten 1961: 114-157.

<sup>&</sup>lt;sup>16</sup>Otten:1961:134-141.

10 <sup>D</sup>**Iš-ha-ra-aš** *NI-EŠ* DINGIR<sup>LIM</sup> hur-ti-ia-aš UG<sub>6</sub>-aš DINGIR<sup>MEŠ</sup> 11 ku-iš kiš-du-an-za ku-iš ka-ni-ru-wa-an-za DINGIR<sup>LIM</sup>-iš 12 nu-za u-wa-at-ten iz-za-at-ten e-ku-ut-ten nu-mu-kán ha[r-pí-]ia-at-ten 13 na-aš-ta É-ir-za URU-az HUL-lu p[(a-ap-)]ra-tar e-eš-har 14 NI-EŠ DINGIR<sup>LIM</sup> wa-aš-túl hur-da-a-in ar-ha p(ar-ku-nu-)]ut-ten na-at GÌR<sup>MEŠ</sup>ŠÚ 15 ŠU-Š $\acute{U}$  iš-hi-ia-at na-at GE<sub>6</sub>-aš KI-aš an-da e-ep-du 50 DINGIR<sup>MEŠ D</sup>A.NUN.NA.GE<sub>6</sub> ka-a-ša š[u-um-m]a-aš ar-kam-ma-an 51 ša-ra-a ti-it-ta-nu-w[a(-an-za ki-i-ma-aš-ma-aš SÍSK)]UR <da->at-ten 52 nu-za par-na-aš e-eš-har pa-a[(p-ra-tar wa-aš-túl *NI-IŠ* DINGIR<sup>LIM</sup>)] 53 kur-ku-ra-in pi-ra-an hu-i-nu-ut-ten na-aš-kán kat-t[a(-an)] 54 pí-e-da-ten 55 šu-me-ša-kán ka-ru-ú-i-li-eš DINGIR<sup>MEŠ</sup> ku-e-e[z 56 ú-wa-ten na-aš-ta kat-ta-an a-pí-e-ez [ 57 DUB.I<sup>KAM</sup> *QA-TI* e-eš-ha[ Rs IV And he said: the **Memeršarti** of Sky and Earth! **Moon God**, 10 **Išhara**, the gods of divine oath, malediction and death! 11 Every god is hungry and thirsty. 12 Come here, eat and drink! And accompany me! 13 The (entire) badness, be purified from the house (and) the town; dirtiness, murder. 14 perjury, sin, malediction. 15 be tied to the hands and feet, and be pulled to the underground!" 50 You, the **Underground gods!** Look, (your) tribute 51 is given. Now receive this sacrifice! 52 The murder of this house, its dirtiness, its sin, its perjury, 53 "cutting off and destroying the life" go in front of you and 54 be taken to the down (with you)!

57 The first tablet, is finished; above the blood [.......

56 you are coming, [turn] back to there!"

55 And you, Ancient gods, [ ..... ] from the place where

The goddess in question appears near taknaš  $^{\rm D}$ UTU-an / Allani "the Sun goddess of Underground" in other rituals of  $^{\rm MUNUS}$ ŠU.GI (ChS I/5 Nr.7 Rs.

IV 14, (the duplicate of Nr.7) Nr. 8 Rs.IV 30, Nr. 31 Vs.? 12) 17. It is generally supposed that Allani firstly appeared in Mesopotamia in the Late Sumerian Period, and is of a Hurrian origin<sup>18</sup>. In another ritual (KBo V 2 Rs. III 7-10)<sup>19</sup>, performed by Ammihatna, the priest of Goddess Išhara, this goddess is concerned with Allani again. In a Hurrian literary text<sup>20</sup>, Išhara is mentioned near Allani once again; the goddess took a scene in Ebla in this context;

#### KBo 32 11 Vs.I

- 1 ši-ra-ti-li <sup>D</sup>IM-up <sup>URU</sup>Kum-mi-ni-wi<sub>i</sub> t[a-la-a-wu<sub>u</sub>-ši]
- 2 e-eb-ri ta-al-ma-aš-ti-i-li-ši-i[-tu-u-ri]
- 3 ni-ik-ri e-še-ne-e-bi <sup>D</sup>**A-al-la-a[-ni]**
- 4 ma-an-zu-u-ra-a-ma ka-ti-il-li i-š[a-aš]
- ši-tu-u-ri <sup>D</sup>**Iš-ha-ra** ti-wi (Rasur) ta-a-an[-
- 6 ma-a-ti a-mu-tu-u-pa-ti e-ne [

- 7 <sup>m</sup>Pi-zi-kar-ra ka-ti-il-li <sup>URU</sup>E[-eb-la-8 a-ki-tu-u-ri <sup>m</sup>Pi-zi-kar-ra-aš pa-h[é-9 <sup>URU</sup> Nu-u-ha-aš-še-ni <sup>URU</sup>E-eb-la-am</sup> [
- 10 <sup>m</sup>Pi-zi-kar-ra Ni-i-nu-pa-ap-hi a-x[
- 11 ka-lu-u-wa<sub>a</sub>-ti hu-ú-ši-ia a-li-x[
- 12 šu-ú-ke-e-ma hu-ú-ši-ia ki-i[a?-
- 13 i-ši-i-ma e-en-na-a-aš-ta t[a

#### Rs.IV

- 12 [DI]M-ub-wa<sub>a</sub>-a te-we<sub>e</sub>-na DIš[-ha-ra]
- 13 [ka-]ti-ia ša-a-ri-ib ša-a-ri(-)u-u[m?-
- **14** [<sup>D</sup>]**Iš-ha-a-ra** ša-a-ri-ib ša-a-ri[(-)
- 15 [i-š]a-aš a-ri-li-ib-wa<sub>a</sub> x?[
- 16 [<sup>D</sup>I]š-ha-ra-a te-we<sub>e</sub>-na <sup>D</sup>IM-[ub ka-ti-ia] 17 [h]é-en<sub>6</sub>-na-a-am <sup>URU</sup>E-eb-la-an pa-a[-
- 18 e-nu-tu-u-bi-in <sup>D</sup>Iš-ha-a-ra-an x[
- 19 pa-hé-e-ta a-bi-iš-ša-a e-nu-x[

<sup>&</sup>lt;sup>17</sup> Haas- Wegner 1988: 81,87, 178.

<sup>&</sup>lt;sup>18</sup> Haas 1994: 397-398: 405-406.

<sup>&</sup>lt;sup>19</sup> KBo V 2 Rs. III 7-10; Murat, 2002.

<sup>&</sup>lt;sup>20</sup> Neu 1996: 30-54.

## 20 <sup>D</sup>Iš-ha-ra-an <sup>URU</sup>E-eb-la-a-al [

21 pa-a-hu-ú-ma u-um-mi-in-na pa-a-h[u?

In the ritual of (H)išuwa festival<sup>21</sup>, it seems that Išhara paired with Allani, In this context, it is mentioned that the sacrificial and the cultic ceremonies for Išhara and Allani was performed in a special temple;

#### KUB 32 128 Vs. I

nu-kan ma-ah-ha-an hu-u-e-ša-wa-az MÁŠ.GAL

- ši-pa-an-da-an-zi nu 5 NINDA.SIG<sup>MEŠ</sup> par-ši-[ia] nu-uš-ša-an <sup>GIŠ</sup>ir-hu-u-i-ia-aš *IN-BI*<sup>HI.A</sup>
- an-da im-mi-ia-an-da 1 *UP-NU* iš-hu-u-w[a-an-zi]
- NINDA.LÀL-ia-aš-ša-an hu-u-ma-an-du-uš
- ku-iš-ša pa-ra-a tar-na-aš ki-it-ta-ri
- NINDA har-šu-pa-ni-iš-ša-an BA.BA.ZA tar-na-aš 7
- NINDA la-al-la-am-mu-ri-iš-ša BA.BA.ZA *UP-NI* 8
- ki-it-ta-ri nu-uš-ša-an NINDA.SIG<sup>MEŠ</sup> par-ši-ia-an-da
- 10 a-wa-an kat-ta da-a-i na-aš *PA-NI* **<sup>D</sup>Iš-ha-ra**
- 11 da-a-i nam-ma-aš-ši UD.KAM-aš <sup>NINDA</sup>ka-ag-ga-ri-i-in
- 12 BA.BA.ZA ½ *UP-NI* par-ši-ia na-an *PA-NI* <sup>b</sup>Iš-ha-ra 13 da-a-i EGIR-*ŠU*-ma <sup>LU</sup>SANGA-*ŠU IŠ-TU* la-ha-an-ni KÙ.BABBAR
- 14 ši-pa-an-ti LUGAL-uš-ma *IŠ-TU* 2 la-ha-an-ni GUŠKIN
- 15 ši-pa-an-ti

- 16 nam-ma 1 <sup>DUG</sup>ha-ni-iš-ša-an GEŠTIN da-an-zi
- 17 nu 1 GAL GUŠKIN 2 GAL KÙ.BABBAR-ia A-NA <sup>D</sup>Iš-ha-ra
- 18 1 GAL KÙ.BABBAR-ma A-NA <sup>D</sup>Ši-it-ta-du 1 GAL KÙ.BABBAR
- 19 A-NA <sup>D</sup>Al-la-zi-ia-ši 1 GAL KÙ.BABBAR 20 A-NA <sup>D</sup>Hu-te-na <sup>D</sup>Hu-te-el-lu-ur-ra
- 21 šu-un-na-an-zi nam-ma EGIR-an-da  $^{\rm L\acute{U}}{\rm SANGA}\mbox{-}\mbox{\centum}\mbox{\$
- 22 IŠ-TU 1 la-ha-an-ni KÙ.BABBAR ši-pa-an-ti
- 23 LUGAL-uš-ša *IŠ-TU* 2 la-ha-an-ni GUŠKIN ši-pa-an-ti

- 24 na-aš-ta LUGAL-uš *IŠ-TU* É <sup>D</sup>**Iš-ha-ra** pa-ra-a
- 25 ú-iz-zi na-aš *İ-NA* É <sup>D</sup>**Al-la-a-ni** pa-iz-zi
- 26 nu *A-NA* <sup>D</sup>**Iš-ha-ra** ma-ah-ha-an MUŠEN am-ba-aš-ši
- 27 MÁŠ.GAL-ia ke-el-di-ia ši-pa-an-te-er

<sup>&</sup>lt;sup>21</sup> Dincol 1969: 27-28, 33-35.

- 28 A-NA <sup>D</sup>Al-la-a-ni am-ba-aš-ši 1 MUŠEN 1 UDU-ia
- 29 ke-el-di-ia QA-TAM-MA ši-pa-an-da-an-zi
- 30 hu-u-ma-an-kán *QA-TAM-MA* ha-an-da-a-an wa-a-tar-ra
- 31 GIŠERIN-az DINGIR<sup>LIM</sup>-ni me-na-ah-ha-an-da MUNUS tap-ri-ia-aš
  32 [(1)a]a-hu-u-wa-i ma-a-an MUNUS tap-ri-ia-aš-ma NU.GAL
  33 [(nu)] wa-a-tar GIŠERIN-ia DINGIR<sup>LIM</sup>-ni me-na-ah-ha-an-da

- 34  $[(^{L\dot{U}}SAN)]GA-\check{s}[u-p\acute{a}]t$  la-a-hu-u-wa-i

- After the fresh (blood) of billy goat they 1
- offered, they breaks 5 thin breads.
- Into the basket a handful of
- assorted fruits they load.
- 5 All sweet breads
- each one is of tarna-measure are put down.
- A tarna-measure of mash (and) a haršupani-bread
- and (with) a handful of mash, a lalammuri-bread
- are put down. The disaggregated thin breads
- 10 put down and before Goddess Išhara
- 11-12 they are put down. However A handful of mash (and) gaggari-bread of the day are broken for her and it is put down before **Goddess Išhara**.
- 13 Then, her priest performs libation from a silver drinking cup for her.
- 14-15 But the king performs libation from two golden drinking cups.

- 16 Then, they take a ladle of wine and
- 17 they fill two silver cups and a golden cup of **Goddess Išhara**.
- 18 The silver cup of God Šittadu,
- 19 the silver cup of God Allaziyaši,
- 20 the silver cup of God Hutena Hutellarura (they also filled).
- Then, for him, her priest<sup>22</sup>
- 22 performs libation from the silver cup.
- 23 But the king performs libation from two golden cups.

- 24 The king goes out from the **Išhara-temple**.
- 25 and he goes to the **Allani-temple**.
- 26 As they sacrifice a bird to Goddess Išhara for ambašši
- 27 and a billy goat for keldi,
- 28 they also sacrifice a bird and a sheep to Goddess Allani for ambašši

<sup>&</sup>lt;sup>22</sup> It is not clear the identity of god whom the priest served, but he was most probably related with goddess Ishara.

- 29 (and) the same for keldi.
- 30 In this manner everything was arranged. And Tapriya-woman
- 31 pours water by a cedar cup.
- 32 If any Tapriya-woman exists,
- 33-34 the priest pours the water in the cedar cup before the god.

In a ritual about the kupti<sup>23</sup> offering to gods and goddesses (KBo 4, 47 Rs. III 1-14), the goddesses are listed as Hepat, Allani, Išhara, Ningal<sup>24</sup>, I[štar] and Šuwala;

#### KBo XXIV 47

]x A-NA <sup>D</sup>Hé-pa-at I ku-up-ti-in *QA-TAM-MA* GU[L-a]h-zi x[

- *QA-TAM-MA* GUL-ah-zi EGIR [ ] A-NA DAl-la-a-ni I ku-up-ti-[in 10 *QA-TAM-MA* GUL-ah-zi [E]GIR-šu-ma *A-NA* <sup>D</sup>Iš-ha-ra I ku-up-ti-in
- 11 *QA-TAM-MA* GUL-ah-zi [E]GIR-šu-ma *A-NA* <sup>D</sup>NIN.GAL I ku-up-ti-in QA-TAM[MA]

- 12 [QA-T]AM-MA A-NA Dx[]x-x QA-TAM-MA GUL-ah-zi [E]GIR-šu-ma A-NA <sup>D</sup>I[ŠTAR]
- 13 [ I ku-]up-ti *QA-TAM-MA* G[U]L-ah-zi EGIR-šu-ma *A-NA* <sup>D</sup>Šu-ua-la DINGIR<sup>MEŠ</sup>

MUNUS MEŠ

14 I ku-up-ti [*Q*]*A-TAM-*[*M*]*A* GUL-ah-zi ......

The same list as mentioned above, like Išhara, Allani, two Moon gods, named Umbu and Ningal, Ištar, Ninatta and Kulitta, also appears in other cuneiform texts<sup>25</sup>. However, in KBo XXIII 19, KBo XXII 105 and 800/z Išhara is mentioned as a goddess related with the spirits of the departed. In a funerary ritual<sup>26</sup> performed by the priestess of Goddess Išhara, it is clearly pointed out the relationship between Hamrishara<sup>27</sup> i.e. Ishara and the Underground world;

<sup>&</sup>lt;sup>23</sup> Murat 2007-2008: 575-585.

<sup>&</sup>lt;sup>24</sup> İmparatti 1979: 293-324.

<sup>&</sup>lt;sup>25</sup> KÜB X 27 Rs.III 1-13; KUB XXXII 91 Vs. 13-16, Rs. 1-5; KBo XXIV 42 Rs.III. 3-7; İmparatti 1979: 293-324.

<sup>&</sup>lt;sup>26</sup> Otten 1958: 94-95.

<sup>&</sup>lt;sup>27</sup>Haas- Wilhelm 1974: 116-117.

```
KUB XXX 28+ Vs.<sup>28</sup>
     n]u-uš-ša-an 1 TÚG na-aš-ma 1 <sup>TÚG</sup>k[a-r]i-ul-li
                          ] GIŠNÁ A-NA ALAM ZAG-az ti-[an-du
                                 l ti-an-du še-ir-ma-aš-ša-an 1 NINDA
10 [nu-u]š? ki-ik-kar-ši x[
     ERÍN<sup>MEŠ</sup> [
11 EGİR KÁ.GAL-ia 2 GIĞKAKHI.A x x x a[n-da wa-al-ah-ha-an-du še-ir-
     m[a-aš-ša-an]
12 [GI]Š? kar-kar-al-li ti-an-du na-a[t] A-NA <sup>D</sup>Ha-am-ri-iš-ha-ra AN[
13 [GI]Š? kar-kar-al-li-ma-aš-ša-an iš-ha-r[a-a]l-li-iš da-a-i ma-a-an x[
14 [na-]at MUNUS KAB.ZU.ZU fši-lal-lu-hi-iš [da-a?-]i LÚpa-a-te-li-iš
15 [\hat{U}-U]L pa-iz-zi nam-ma-aš-ša-an A-N[A]
                ] iš-ha-ra-al-li-iš na-aš-m[a
16
17
                ]x-an du-wa-ar-ni-e-iz-zi [
                 ]x- ma-aš-ša-an <sup>LÚ</sup>pa-a-ti-l[i
18
                   <sup>D</sup>]Ha-am-ri-iš-ha-ra a[-
25
          ak-ká]n-ti ku-it a-da-an-n[a
26
               ]x-zi nam-ma DHa-am-ri[-iš-ha-ra
27
    pí-e-da-an-zi ma-a-am-ma-an-kán x[
    ma-an-kán <sup>D</sup>Ha-am-ri-iš-ha-ra-aš AN[
8
                      ] subsequently a garment and a cloak
9
                      ] they put to the bed in the right-side of image,
10 [and t]hey put it to the feet x[
                                           ]. But subsequently a soldier bread [
11 and they hammer two nails to the back of door, but subsequently
12 they put karkaralli and to the Hamrishara [
13 But the Išhara- priest /priestess takes karkaralli; when [
14 Assistant Šilalluhi takes it. The Patili-priest [
15 doesn't go away. Afterwards [
       an] Išhara-priest/priestess or [
16
17
               ] is broken into pieces [
18
              ] x the Patili-priest [
        (The rest of the text is missing)
25
                                God] Hamrišhara [
26
         to the dead to eat [
27
                         ] furthermore Hamri[šhara
       they bring; when x[
28
```

<sup>&</sup>lt;sup>28</sup> Otten 1958: 94-97.

## 29 **Hamrišhara** [

All evidence confirms that Išhara was a goddess belonged to the group of Underground gods.

It seems that this goddess appears near Dagan, the crop/seed god, in Ebla Pantheon. Išhara is also connected with the agricultural activities in Ebla, and she is defined as "Lady of the sexuality /love" in there<sup>29</sup>.

Goddess Išhara had an important role in Emar Pantheon. It stands out that a temple was dedicated to this goddess in Emar, and that the goddess was designated with some attributes such as gašan uru<sup>ki</sup> "lady of the town", ša lugal "(lady) of the king" and ša mi<sup>meš</sup> a-nab-bi-ia-ti "(lady) of the augurs". There was also a ritual that was performed for Goddess Išhara and Ninurta, well- known as an agricultural god and main god of Emar.<sup>30</sup> As it seems, Išhara was connected with the agricultural activities in Emar too.

In the prayer of ritual of Autumn and Spring Ritual from Boğazköy, it was demanded from Išhara to help to secure the cattle in the pastures and to grow the crops, but not to walk off:

#### KBo XXIII 41

3 ] <sup>D</sup>Išhara ze-[

4	J 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	-[
5	5 ]x DINGIR <sup>LIM</sup> -kán <i>ŠA</i> SÌ[R <sup>RU</sup> ]-zi nu	ı x-[
6	5 ] TU <sub>7</sub> ga-an-ga-ti SAR x[ ]x ka	t-ta ti-a[n
7	] da-an-zi na-an <i>A-NA</i> [ ]zi nu	ki-iš-ša[-an
8		
9	] ša-wa-at-ta <b>EZEN</b> x[ ] ma-a-an :	x-x <b>DINGIR</b> <sup>LIM</sup>
	TUKU.TUKU-an-za	
10	0 ]-ma-za u-na-ti-wa-li-x [ ma]a-an-ták-k	tán ZI-ni ku-it-ki i-da-a-l
	an-da [	
11	1 ]x-ga-ti-ia-za kar-aš-du <b>da-aš-šu-uš hal-k</b>	i-iš a-li u-wa-ni-ia-aš
	LI-IM [	
12	2 ]x A-NA DINGIR <sup>LIM</sup> TUKU.TUKU-at-ta	<b>ı-an</b> du-ši-in a-pu-uš da
	an-zi na-an a-l[i	
13	] pa-an-zi nu-u-ma-an-zi-ma I NINDA a-a-	an I NINDA x-a I
	$NINDA.KU_7$	
	<sup>DUG</sup> hu-u-par[	

<sup>&</sup>lt;sup>29</sup> Haas 1994: 396.

<sup>&</sup>lt;sup>30</sup> Archi 1992: 9.

|x-ma EN SISKUR pa-iz-zi nu-kán DINGIR<sup>LIM</sup> kat-ta da-an-zi nu IZI 14

So, we conclude that Išhara was an herbal-god who was connected with the agricultural activities in the Hittite Age. It is also dealt with that characteristic of Išhara in a military-oath text as follows<sup>31</sup>:

#### KBoVI 34 Rs. III

- 11 .... na-an li-en-ki-aš
  12 **DINGIR**<sup>MEŠ</sup> HUL-lu hur-ta-an-du
- 13 nu-uš-ši-iš-ša-an ú-e-el-lu-uš
- 14 ha-a-li-iš-ši a-ša-ú-ni-iš-ši
- 15 šu-up-li-eš-ši li-e lu-lu-wa-it-ta
- 16 IŠ-TU A.ŠÀ-ŠU –ma-aš-ši-kán ag-ga-li-it
- 17 ú-el-ku-wa-an li-e ú-iz-zi
- 11-12 ...... and the gods of oath (Goddess Išhara and the moon god<sup>32</sup>) should curse him /her dreadfully.
- 13-15 and for his/her horses and his/her sheep and cattle, no pasture should
- 16 furthermore in places opened with a deeply passed plough in her field 17 no plant should grow!"

In a cuneiform text about incantation from Ebla, Goddess Išhara appears near Baliha, the river goddess. In another text from Ebla, it was dealt with the offering ceremonies for God Dagan, Išhara and Haburitum, goddess of the Khabur River<sup>33</sup>. As it is mentioned before, in a Boğazköy text<sup>34</sup>, it is referred that a mountain and a spring which belonged to Goddess Išhara are found in Neriša town into the Kizzuwatna territory;

## KUB XL 2 (Bo 4889)

	ma-ah-ha-an-ma-wa <sup>m</sup> Tal-zu-ú-uš [	]
	ti-it-ta-nu-ut nu-wa-kán ŠÀ H[UR.SAG]Iš-ha-ra	]
14	I-NA HUR.SAG Iš-ha-ra-pát še-ir [	]
12	When Talzuš [became the king] [	1
13	he established in the midst of [ <b>Išhara</b> ] m[ount] [	j
14	up in the very mountain Išhara [	1

<sup>&</sup>lt;sup>31</sup> Rs.IV 12-17; Oettinger 1976: 14-15,41-42.

<sup>&</sup>lt;sup>32</sup> KBo VI 34 Rs.III 2-23; Oettinger 1976: 41-42.

<sup>&</sup>lt;sup>33</sup> Haas 1994: 396.

<sup>&</sup>lt;sup>34</sup> Götze 1940: 59-67.

#### KUB XL 2 (Bo 4889)

33 pí-ra-an-ma-aš-ši **TÚL ŠA <sup>D</sup>Iš-ha-ra** <sup>URU</sup>Ne-e-ri-ša Z[AG-aš EGIR?-an-ma-aš-ši

in the front of the spring of Išhara of Nerišša is its bou[ndary, in the rear the......]

In the list of oath-gods in an Egyptian copy of the treaty between Ramses II and Hattušili III<sup>35</sup>, Goddess Ishara appears as "the lady of the mountains and rivers of Hatti Kingdom" among the highest ranking gods of Hatti Land in the hierarchy. The evidence points out that Išhara also has a characteristic as the goddess of mountain, river and spring, except other attributes.

Storm God appears near Išhara in a Hurrian text.<sup>36</sup> In this text, it is agreed that it is dealt with Išhara, instead of Ištar/Šauška.<sup>37</sup> It is also supposed that there some close similarities in characteristic between Išhara and Ištar. From the 3<sup>rd</sup> millennium BC, it seems that a number of texts about love- and sexuality spells concerning with Ištar and Išhara. For instance, in a Early Babylonian version of Atra(m)hasis myth, it is dealt with Goddess Išhara as a "sexuality goddess". In a letter from the Early Assyrian period, it is mentioned that two bull images were offered to both of these goddess. In a lexical text from the end of the 2<sup>nd</sup> millennium BC, it is interesting that "Star Išhara" was identified with "Ištar, lady of the lands". In Akkadian magic texts about sexuality, Išhara was described as a Love god, near Naraya, Ištar and Gazbaya. After the first millennium BC, Išhara appeared as a warrior god, a characteristic which is peculiar to Goddess Ištar.<sup>38</sup>

The lists of oath-gods in Hittite treaties also confirm that Goddess Išhara had a characteristic of "oath goddess". Goddess Išhara firstly was mentioned as "the lady of the oath<sup>39</sup>" in a treaty<sup>40</sup> between Kashkains and Arnuwanda I in the Middle Kingdom Period. In another treaty between Pillia, the king of Kizzuwatna and Idrimi, the king of Alalakh, it is clearly defined that the party who will break this treaty is going to be destroyed by gods, especially Storm God (DM), Sun Goddess (Šamaš) and Goddess Išhara<sup>41</sup>.

<sup>35</sup> Goetze 1969: 199-201.

<sup>&</sup>lt;sup>36</sup> Neu 1996: 30-54.

<sup>&</sup>lt;sup>37</sup> Haas 1994: 396-397.

<sup>38</sup> Haas 1994: 396-397.

<sup>&</sup>lt;sup>39</sup> Schuler 1965: 115.

<sup>&</sup>lt;sup>40</sup> Schuler 1965: 109-117.

<sup>&</sup>lt;sup>41</sup> Goetze 1969: 532.

From the Great Kingdom Period, the goddess in question is mentioned as "the queen of oath" and "the lady of oath", and Kušuh, a Hurrian Moon god, as "the master of oath".

# <sup>D</sup>Išhara MUNUS.LUGAL *NI-EŠ* DINGIR<sup>LIM</sup> Goddess Išhara, the queen of oath" DSIN EN NI-EŠ DINGIR<sup>LIM</sup> "Moon God, the master of oath"

In a treaty between Manapa-Datta and Muršili II<sup>42</sup>, <sup>D</sup>SIN and Išhara appear respectively as "the master of oath" and "the queen of oath". There are also some treaties in which Moon God is characterized as "the master of oath", and Išhara as "the queen of oath", such as a treaty between Šuppiluliuma I and Mat/Kurtiwaza of Mitanni<sup>43</sup>; a treaty between Šuppiluliuma I and Tette of Nuhašše<sup>44</sup>; a treaty between Muršili II and Duppi-Tešup, the king of Amurru Land<sup>45</sup>; a treaty between Muršili II and Alakšanduš of Wiluša<sup>46</sup>.

In the treaty<sup>47</sup> between Hattušili III and Ramses II, Išhara appear as "the lady of oath".

In Hurro-Hittite LÚA.ZU ritual<sup>48</sup>, Goddess Išhara was characterized as "Išhara of the Oath ( Išhara=n elmi=ni=bi=ni)"

However, in a military oath text, it appears that it was dealt with NI- $E\check{S}$  DINGIR<sup>MES</sup>, "the gods of oath" <sup>49</sup>; these gods were Goddess Išhara and Moon god once again<sup>50</sup>. In this context, it is mentioned that Išhara and Moon god are responsible to punish the one who broke the oath. The content of the punishment which those gods directed to the one broke the oath, is described as follows:

<sup>&</sup>lt;sup>42</sup> Friedrich 1930: 1-41.

<sup>&</sup>lt;sup>43</sup> CTH 51; Weidner 1923: 28-33; Goetze 1969: 205-206.

<sup>&</sup>lt;sup>44</sup> CTH 53; Weidner 1923:58-60.

<sup>45</sup> Friedrich 1930: 1-48; Goetze 1969: 203-205

<sup>46</sup> Friedrich 1930: 42-102.

<sup>&</sup>lt;sup>47</sup> Goetze 1969:199-201.

<sup>&</sup>lt;sup>48</sup> KBo 27.155 Linke Kol.: Salvini- Wegner 1986: (Nr.92) 453; KUB 47.101 Rs. IV 10: Salvini-Wegner 1986: (Nr. 93) 455-456. <sup>49</sup> Oettinger 1976: 41-42.

<sup>&</sup>lt;sup>50</sup> Oettinger 1976: 41-42.

## KBo VI 34 Rs.III

- 2 nu-uš-ma-aš-kán MUN[(US<sup>LÚ</sup>IGI.NU.GÁL <sup>LÚ</sup>Ú.HÚB
- 3 pí-ra-an ar-ha [(pí-e)]hu-da-an-zi
- 4 nu-uš-ma-aš kiš-an [(te-ši)] ka-a-ša MUNUS <sup>LÚ</sup>IGI.NU.GÁL
- 5 LÚÚ.HÚB nu-wa-kán [( k)]u-iš A-NA LUGAL MUNUS.LUGAL 6 HUL-lu ták-ki-iš-z[i na]-an NI-IŠ DINGIR<sup>MEŠ</sup> ap-pa-an-du
- 7 na-an LÚ-an MU[NUS-an i-ia-a]n-du na-an LÚIGI.NU.GÁ[L-aš]
- 8 i-wa-ar da-[šu-wa-ah-ha-an-du! ŠA <sup>LÚ</sup>Ú.HÚB-ma-an
- 9 i-wa-ar [du-ud-du-mi-i]a-an-du na-an-kán DUMU.LÚ.ULÙ.LU 10 QA-DU DAM $^{\text{MEŠ}}$ - $\check{S}\acute{U}$  DUMU $^{\text{MEŠ}}$ - $\check{S}\acute{U}$  pa-an-kur-ši-it
- 11 iš-tar-n[a ar-ha har-ni-]in-kán-du

- 12 n[u-uš-m]a-aš-kán AL[AM Š]À-ŠU ú-i-da-an-<da> šu-u
- 13 [I-NA Q]A-TI-ŠU-NU da-a-i nu kiš-an te-iz-zi
- 14 [ka]-a-aš-wa ku-iš *Ú*-[*UL*-wa] **li-in-kiš-ki-it** 15 [nu] **DINGIR**<sup>MEŠ</sup>-aš pí-ra-an [**li-in-k**]at-ta
- 16 nam-ma-kán *NI-IŠ* **DINGIR**[ LIM šar]-ra-ad-da na-an li-in-ki-an-te-eš
- 17 e-ip-pir na-aš-ša-an Š $\grave{A}$ - $\check{S}U$  šu-ut-ta-ti
- 18 nu-za šar-hu-wa-an-da-an *QA-TI-ŠÚ* pí-ra-an UGU-a
- 19 kar-pa-an har-zi na-aš-ta ku-iš ku-u-uš *NI-IŠ* DINGIR<sup>LIM</sup>
- 20 šar-ri-iz-zi na-an ki-e *NI-IŠ* **DINGIR**<sup>MEŠ</sup>
- 21 ap-pa-an-du na-aš-ša-an ŠÀ-ŠU šu-ut-ta-ru
- 22 an-dur-za-ma-[ ]-kán *I-NA* ŠÀ-Š*U* **DUMU** <sup>D</sup>**Iš-ha-a-ra**
- 23 [DXXX? ap-pa-an-d]u?<sup>51</sup> na-an ka-ri-pa-an-du

## Rs.IV

- 1 pa-iz-zi šu-ma-a-ša **li-in-ki-ia-an-te-eš**
- 2 an-da *QA-TAM-MA* ap-pa-an-du nu-uš-ma-ša-at-kán
- 3 ar-ha li-e pa-iz-zi

- 4 nu-uš-ša-an pa-ah-hu-e-ni wa-a-tar pa-ap-par-aš-zi
- 5 nu-uš-ma-aš kiš-an te-iz-zi ki-i-ia-aš-ta
- 6 wa-ra-a-an pa-ah-hur GIM-an ki-iš-ta-ti
- 7 na-aš-ta ku-iš ku-u-uš *NI-IŠ* **DINGIR**<sup>MEŠ</sup> šar-ri-iz-zi

- 8 na-an ki-e *NI-IŠ* **DINGIR**<sup>MEŠ</sup> ap-pa-an-du
  9 na-aš-ta a-pí-el-la TI-tar-še-it <sup>LÚ</sup>GURUŠ-tar-še-it
  10 lu-lu-uš-še-it *I-NA* EGIR UD<sup>MI</sup> *QA-DU* DAM<sup>MEŠ</sup>-ŠÚ
- 11 DUMU<sup>MEŠ</sup>-ŠÚ QA-TAM-MA ki-iš-ta-ru na-an **li-en-ki-aš**
- 12 **DINGIR**<sup>MEŠ</sup> HUL-lu hur-ta-an-du

<sup>&</sup>lt;sup>51</sup> Oettinger 1976: 41-42.

- 13 nu-uš-ši-iš-ša-an ú-e-el-lu-uš
- 14 ha-a-li-iš-ši a-ša-ú-ni-iš-ši
- 15 šu-up-li-eš-ši li-e lu-lu-wa-it-ta
- 16 IŠ-TU A.SÀ-ŠU –ma-aš-ši-kán ag-ga-li-it
- 17 ú-el-ku-wa-an li-e ú-iz-zi

18 DUB.II<sup>KAM</sup> ma-a-an **ERÍN**<sup>MEŚ</sup>-an li-en-ki-ia

19 pí-e-hu-da-an-zi

#### Rs. III

- Now, a blind and deaf woman
- is brought away near them and you
- say them like that: "Look, (this woman) is blind and
- deaf. To the King and Oueen, whoever
- does evil, the oaths should catch him
- and turn him into a w[oma]n from a man.
- they should make him blind as a blind-man and as a deaf-man
- They should make him a deaf and him, these peoples,
- 10 with [their] w[ifes] and s[ons]
- 11 with their offrings, they should destroy.
- 12 [And] an image of man/woman filled with water to [the]ir hands, he
- 13 put and said like that:
- 14 "Who is this person? Did he take an oath?
- 15 He [took an oat]h before Gods and
- 16 then he [bro]ke his oath and oath gods
- 17 catched him, and he swelled out internally.
- 18 And he held up his hand to his (tumid) belly
- 19 Now whoever sweeps these oaths,
- 20 these oaths should catch him.
- 21 And they should swell up his interior.
- 22 But, the child/ offspring in his interior [him?] Išhara
- 23 [ and Moon God? should cat]ch (?) and they should eat him!".

Rs. IV

1-2 The Oath Gods also should catch you like that, from your interior and it

3 isn't going to leave you anymore.

- 4 Now he sprinkled water to the fire
- 5 And he said them like that: As this
- 6 burning fire is extinguished,
- 7 the persons who broke the oath also
- 8 these oaths should catch like that
- 9 and his life, his youthful energy,
- 10 his safety, totally
- 11 his woman and sons, they should eradicate and
- 12 the oath gods should curse him dreadfully
- 13-15 and for his horses, his sheep and cattle, no pastures should grow;
- 16 furthermore, in the places opened with a deeply passed plough in her field
- 17 no plant should grows!".

\_\_\_\_\_

18-19 The second Tablet: when the troops went to take oath

\_\_\_\_\_

In the treaty with Kashkaians (KBo 8 35 Vs. II 23-24) <sup>52</sup>, it is mentioned that the oath gods are going to punish the one who broke the oath, as the military oath <sup>53</sup>. This punishment is described as follows:

## KBo VIII. 35 Vs. II

22 nu-kán ma-a-an li-in-ga-[i- ] šar-ra-ad-du-ma nu-za  $\mathrm{GU_4}^{\mathrm{HI.A}}\text{-}KU\text{-}NU$  UDU $^{\mathrm{HI.A}}\text{-}KUNU$ 

23 an-du-uh-še-eš li-e ha-aš-[ša-an-z]i nu-uš-[m]a-aš-kán *NI-EŠ* **DINGIR**<sup>MEŠ</sup> DUMU<sup>HI.A</sup>-*KU-NU* 

24 an-da-an kar-di-iš-mi-aš [ a]z-zi-ik-kán-du

22 If you break the oath, your cattle, your sheep (and)

23-24 your people shouldn't give a birth. And the oath-gods should eat you, your children [ ] inside your body/belly.

Both of these texts give evidence that there was an ancient blief which Moon God and Išhara catched the ones who broke the oath, inserted their interiors, caused an illness as swelling in their bellies, and that they ate those person and their offsprings from their interiors. In the cuneiform texts, a number of passages such as "Cattle, sheep and people should not give birth",

-

<sup>&</sup>lt;sup>52</sup> Schuler 1965: 110-111,115.

<sup>&</sup>lt;sup>53</sup>Oettinger 1976: 41-42.

"they should eat your child/children in the belly" and "they sould eradicate his life, his youthful energy, his safety, totally [ his woman and sons." point out that Išhara had a characteristic of sexuality/propagation in Hittite Age.

In KUB XXX 26 I concerned with Zelliva Ritual<sup>54</sup>, the illness (the swelling in the belly), which is given by Goddess Išhara, was called as "Išhara-illness", and "To fall the Išhara-illness" was expressed by a Hitt. verb. išharišh-55. Furthermore, it is also stressed that the man who is sickened by Išhara couldn't be freed from this illness, and that he would die. In this ritual, it is expressed that Išhara is goddess who causes an illness which could result in death, as follows:

#### KUB 30 26 Vs.I

- 1 *UM-MA* <sup>m</sup>Zi-el-li-ia LÚ <sup>URU</sup>Ku-úr-kán-za ma-a-an UKU-an
- 2 <sup>D</sup>Iš-ha-ra-az GIG-zi na-aš iš-ha-ri- iš-ha-ri nam-ma-aš a-ki
- 1 Zelliya of Kurkanza said like that: "If the people
- 2 is sickened by Goddess Išhara, he falls the Išhara-illness, but he dies.

In a ritual text, KUB XIV 4 (IV 22-23) 56, which was written under the reign of Muršili II, it is pointed out the malediction characteristic of Goddess Išhara and that the malediction which is derived from the goddess Išhara (perhaps because of the illness that comes out due to goddess) concluded with the death. In the text, it is dealt with the meladiction that concluded with death as follow:

# KUB XIV 4 Rs. IV<sup>57</sup>

- 22 ..... nu MUNUS.LUGAL am-mu-uk DAM-IA DUMU-IA A-NA <sup>D</sup>Išha-ra
- 23 **hur-z**]a-ki-it nu-un-na-aš-kán an-da ši-pa-an-za-ki-it nu-kán DAM-IA a-pé-el-la-az **BA.UG**<sub>6</sub>
- 22-23 The queen [curs]ed me, my wife and my son to Išhara and give us as sacrifice. And therefore my wife died.

55 Neu 1968: 75. 56 Otten 1958: 101; Burde 1974: 15-16.

<sup>&</sup>lt;sup>54</sup> Otten 1958: 100-103.

<sup>&</sup>lt;sup>57</sup> Otten 1958: 101; Burde 1974: 15-16.

In a ritual<sup>58</sup> in which the Underground gods are invoked, Išhara appears near Moon god, <sup>D</sup>EN.ZU, and God Memešarti of Sky and Earth. The terms as "the gods of divine oath, malediction, sin, blood/murder and death" might be used for Moon God, God Memešarti and Išhara in this context. Because, as if the charactersites of Goddess Išhara, which we try to describe by the aid of various texts so far, was summarized in general there. The concerned lines are as follows<sup>59</sup>;

## The invoking ritual

## Rs.III

54 [DMe-ma-šar-ti-iš AN-aš ták-na-aš-š]a DEN.ZU-aš DIš-ha-ra-aš

55 [ NI-EŠ DINGIR<sup>LIM</sup> hur-ti-ia-aš wa-aš-tu-la-aš e-eš-ha-na-aš DINGIR<sup>MEŠ</sup>

.....(kırık)

## Rs.IV

- 9 nu te-iz-zi <sup>D</sup>Me-ma-šar-ti-iš AN-aš ták-na-aš-ša <sup>D</sup>EN.ZU[-aš]
- 10 **Iš-ha-ra-aš** *NI-EŠ* DINGIR lum hur-ti-ia-aš UG<sub>6</sub>-aš DINGIR MEŠ
- 11 ku-iš kiš-du-an-za ku-iš ka-ni-ru-wa-an-za DINGIR<sup>LIM</sup>-iš
- 12 nu-za u-wa-at-ten iz-za-at-ten e-ku-ut-ten nu-mu-kán ha[r-pí-]ia-at-ten
- 13 na-aš-ta É-ir-za URU-az HUL-lu p[(a-ap-)]ra-tar e-eš-har
- 14 NI- $E\check{S}$  DINGIR  $^{LIM}$  wa-aš-túl hur-da-a-in ar-ha p(ar-ku-nu-)]ut-ten na-at GÌR  $^{ME\check{S}}\check{S}\acute{U}$
- 15 ŠU-Š $\acute{U}$  iš-hi-ia-at na-at GE<sub>6</sub>-aš KI-aš an-da e-ep-du

#### Rs. III

- 54 [Memešarti of Sky and Earth!] Moon God, Išhara,
- 55 the gods of [divine oath, meladiction, si]n and blood!

#### Rs IV

- 9 And he said: "Memešarti of Sky and Earth! Moon god,
- 10 Išhara, the gods of divine oath, meladiction and death!
- 11 Each god is hungry (or) thirsty.
- 12 Come here, eat (and) drink. And accompany me!
- 13 (All) badness shall purify from house and town; impurity, murder,
- 14 oath (perjury), sin, meladiction —
- 15 they shall be tied to the hand and feet, and shall be pulled down to the Underground world.

However, in these lines, in order to be purified a house and a town from all badness such as impurity, murder, oath (perjury), sin and meladicition,

<sup>59</sup> Otten 1961: 132-137.

<sup>&</sup>lt;sup>58</sup> Otten 1961: 114-157.

Goddess Išhara, "Moon God" (DEN.ZU) and Memešarti are invoked from the Underground by beautiful words and offerings. The evidence in question attests that goddess Išhara (with other gods) is of a purificative character against the impurty and badnesses.

If any illness was obtained, it was appealed to the goddess Išhara and was desired from her to help in finding the cure.

In an offering text, KUB XV 11 III 6 ff., Queen Puduhepa who designated herself as "the girl of Kizzuwatna Land" appeals to Išhara in order to cure the illness of her husband, Hattušili III, owing to her belief she believed that the illness was a punishment which was derived from gods, and that Ishara may be responsible for this case. Furthermore, it seems that Queen Puduhepa also had a special cult chamber made ready for Išhara in the sanctuaries during the great cultic ceremonies (KBo XX 114 V 2; KUB XXXII 99 V 9 ff) 60.

According to the text, KUB XII 24<sup>61</sup>, it seems that if Išhara, who is appeared as the origin of illness, is pleased, she turns to a cure-bestowed goddess. In this context, in order to cure the person who became ill owing to the anger of Išhara, her anger is calmed and she is pleased<sup>62</sup>. To please the Goddes Išhara, it was offered some materials such as silver, iron, tin, copper, lapizlazuli, lead, various wools, beer, wine, cheese and walhi;

```
KUB XII 24 (Bo 2371)
```

```
Vs.I
```

- nam-ma **A-NA DINGIR**<sup>LIM</sup> pí-ra-an ki-iš-š [a-an
- nu an-tu-uh-ša-an ku-in iš-tar-[ak-zi
- hal-za-a-i nu ki-iš-ša-an me-ma-i ka-a-aš [
- ku-in **DINGIR**<sup>LIM</sup> **kar-tim-mi-ia** me-ma-i ka-a-aš [
- 6 ma-a-an ú-e-ku-ua-ar-ra-az ku-e-iz-qa k[i
- 7 A-NA DINGIR<sup>LIM</sup> SÍSKUR ú-da-ah-hu-un ma-a-an [
- 8 ma-a-an KÚ.BABBAR ka-a-ša-at ma-a-an AN.BAR GE<sub>6</sub> [
- ma-a-an NAGGA ka-a-ša-at ma-a-an AN.BAR ka-[a-ša-at
- 10 ma-a-an URUDU ka-a-ša-aš ma-a-an NA4ZA.GIN ka-a [-ša-aš
- 11 ma-a-an TI-an-za NA<sub>4</sub>-aš ka-a-ša-aš ma-a-an ša-mu
- 12 ma-a-an A.BÁR ka-a-ša-[aš
- 13 [ma-a-an] <sup>SÍG</sup> ZA.GÌN ka-a-ša-at ma-a-an <sup>SÍG</sup> HA-ZE-IR [-TU] 14 [ma-a-an] <sup>SIG</sup> SA<sub>5</sub> ka-a-ša-at ma-a-an SÍG [
- 15 ma-a-an SÍG ka-a-ša-at ma-a-an UDU [

62 Ünal 1996: 54-55.

<sup>&</sup>lt;sup>60</sup> Burde 1974: 14.

<sup>&</sup>lt;sup>61</sup> CTH 487.

```
16 ma-a-an KAŠ GEŠTIN wa-al-hi GA.KU<sub>7</sub> [
17 nu-kán a-pu-u-un GÍG-an UKÚ-an LUGAL [
18 ku-u-un-na-kán DINGIR<sup>LIM</sup> <sup>D</sup>Iš-ha-ra [
19 nam-ma ki-iš-ša-an [me-ma-i
20 kar-tim-mi-ia-nu-ua
21 ú-da-u nu-uš-ši-kán [
22 nu-kán ku-u-un UKÚ-an
Vs. I
   Furthermore, to the goddess before in this way [
3
    the people who is sick [
4
    calls and says like that: Here, look at! [
5
    tells to the angry Goddess: Here, look at!
    If anyone from the desire [
    I brought offering to the Goddess. If [
    If it is silver, here! If it is black iron, [here!
    If it is tin, here! If it is iron, here!
10 If it is copper, here! If it is lapizlazuli, he[re!
11 If it is stone, here! If it is šamu-x, [here!
12 If it is lead, here!
13 If it is blue wool, here! If it is is green wool, [here!
14 If it is red wool, here! If it is .... Wool, [here!
15 If it is wool, here! If it is sheep, [here!
16 If they are beer, wine, walhi, sweet milk [...., here!
17 And the king him, the sick people [
18 Goddess Išhara this [
19 Furthermore, he/she says like that: [
20 Anger [
21 brings! And him/her [
22 and this people [
```

Another important text which points out the purificative and cure-bestowed effects of Goddess Išhara is Ammihatna ritual<sup>63</sup>. In this ritual, a bread and some oil which lost their purities and their sanctities, when they soured, the menstruation blood of a woman body (ŠA MUNUS tuekki-ši

<sup>&</sup>lt;sup>63</sup> Murat 2002.

ešhar), bread and oil which was laid to E.NA<sub>4</sub> for the spirits of deaths, and the spellbound (alwanzahh(a?)) bread and oil were maden to a pure man eat. So a pure man was dirtied both psychologically and physically, and he was sickened;

#### KBo V 2 Vs.I

- 1 UM-MA <sup>m</sup> Am-mi-ha-at-na <sup>LÚ</sup> **SANGA Š**A <sup>D</sup>**Iš-ha-a-ra** 2  $L\acute{\mathbf{U}}$  <sup>URU</sup>Ki-iz-zu-wa-at-na
- 3 ma-a-an an-tu-wa-ah-ha-aš šu-up-pi nu-uš-ši NINDA-an
- 4 mar-ša-an ku-iš-ki a-da-an-na pa-a-i na-aš-ma-aš-ši <sup>UZU</sup> Ì
- mar-ša-an a-da-an-na pa-a-i na-aš-ma-aš-ši NINDA-an <sup>UZU</sup>Ì
- 6 al-wa-an-za-ah-ha-an ku-iš-ki a-da-an-na pa-a-i
- 7 na-aš-ma-aš-ši ŠA É.NA<sub>4</sub> NINDA-an <sup>UZU</sup> Ì ku-iš-ki
- 8 a-da-an-na pa-a-i na-aš-ma-aš-ši *ŠA* MUNUS tu-e-ek-ki-iš-ši
- 9 e-eš-har a-ku-wa-an-na pa-a-i nu ki-i SÍSKUR ši-pa-an-da-ah-hi

1-2 The Kizzuwatnian man, the priset of Goddess Išhara (says) as follow:

- 3 If a man is clean and to him, bad bread
- 4 if anyone gives to eat, or to him, bad oil
- 5 if anyone gives to eat, or to him, spellbound beard and oil
- if anyone gives to eat,

- 7 or to him the bread (and) the oil of Stone house if anyone
- 8 gives to eat, or to him, of woman body
- menstruation blood, if anyone gives to drink, and I will offer these sacrifices.

Ammihatna who performed this ritual regarded himself as an authority to cure this illness and to purify the impurity, on occasion of carrying the tittle of Išhara-priest. Therefore he especially underlined that the sacrifices

had to be offered to the gods, whom goddess Išhara also is among, in order to calm them.

In this context<sup>64</sup>, it seems that 14 numbers of Huprušhi- cult vessel<sup>65</sup> were preaped for the ceremony. It is well-known that this kind of vessel was offered in other Kizzuwatnian Purification rituals. Seven of those vessels were offered to kupti for the male gods, as foremost Tešup; and the other seven ones to the goddesses, as foremost Hepat. In the offering ceremony of huprušhi- to kupti-, it also appears that Išhara follows Hepat, the head goddess. In the following of this ceremony, Išhara is mentioned with Allani, Niggalu, Ištar- GUL-šaš, MAH, Naparwi, Šuwaula, Aiuneundu, Šalu, Adamma Kupawa and Hašuntarhi once again; those gods also appears near Išhara in other contexts. In this ritual, it was also prepared 14 pieces of offering tables with full of various foodstuffs; seven of them for male gods and the other seven ones for the goddesses. However, the anger of gods was calmed and they were pleased by offering gangati and thin bread;

#### KBo V 2 Vs.II

55 nu EN SÍSKUR ha-an-te-iz-zi hu-u-up-ru-uš-hi

56 EGIR-an ar-ta-ri

57 nu ha-an-te-ez zi-in hu-up-ru-uš- hi-in

58 <sup>D</sup> **IŠKUR-ni ku-up-ti** ši-pa-an-ti

\_\_\_\_\_

• • • • • • •

## Rs.III

7 VIII-na KI.MIN *A-N A* <sup>D</sup> **He-pát** ši-pa-an-ti

8 IX-na KI.MIN *A-NA* Iš-ha-a-ra ši-pa-an-ti

o ix-na Ki.win xa-ixa is-na-a-ia si-pa-an-u

9 X-na KI.MIN A-NA D Al-la-a-ni ši-pa-an-ti

10 XI-ma KI.MIN A-NA <sup>D</sup>Ni-ig-ga-lu ši-pa-an-ti

11 XII-ma KI.MIN A-NA D IŠTAR ši-pa-an-ti

The second secon

12 XIII-ma KI-MIN A-NA DGUL-ša-aš MAH ši-pa-an-ti

<sup>&</sup>lt;sup>64</sup> Murat 2002.

<sup>65</sup> Haas-Wilhelm 1974: 103-105; Coşkun 1979: 25-33.

13 14 15 16	4 DA-i-u-un-e-un-du DŠa-a-lu-uš pí-te-in-hi 5 DA-dam-ma DKu-pa-wa <sub>a</sub> DHa-šu-un-tar-hi DINGIR <sup>MEŠ</sup> —na						
	6 i-e-ia-un-na aš-tu-uh-hi-na ši-pa-an-ti						
Vs. 55-	II 56 And the owner of sacrifice takes place behind the first huprishivessel.						
57	And the first huprishi-vessel						
58	he offers to kupti for Storm God.						
	Rs. III  7 The eighth one offers to Hepat in the same way.						
	8 The ninth one offers to Išhara in the same way.						
	9 The tenth one offers to Allani in the same way.						
10 The eleventh one offers to Niggalu in the same way.  11 The twelfth one offers to Ištar in the same way.							
						12 The thirteenth one offers to GUL-šaš (and) MAH in the same way.	
13-	The fourteenth one offers the huprišhi-vessel to Naparwi, Šuwau						

Aiuneundu, pitenhi Šalu, Adamma, Kupawa, Hašuntarhi and all gods.

Briefly, the evidence points out that Goddess Išhara originated in Mesopotamia; that the cult of goddess firstly appeared in Northern Syria and Kizzuwatna; that Hittites transfered the cult of goddess Išhara from Northern

Syria and Mesopotamia by means of Hurrians; and that Išhara was the most

important goddess of Kizzuwatnian region. Furthermore the evidence also indicates that a number of attributes such as the goddess of underground, plant, mountain, river and spring, queen of oath and sexuality / propagation and the purificative goddess who provides to being purified from meladiction, sin, blood/murder/death, dirtiness and all evil things were given to this goddess. Išhara also is both illness- and cure-bestowed goddess; she is illness-bestowed goddess when she angered owing to the various causes; but if she calms down, she becomes a cure-bestowed goddess. Išhara establishes stablity in the nature including people, plants, mountains, rivers and springs, through her good attributions; but when she angers, she breaks this equilibrium, due to her negative attributes.

#### **Bibliograpfy**

Archi, A. (1992) "Substrate: Some remarks on the formation of the west Hurrian pantheon", Sedat Alp'e Armağan, Ankara, 6-10.

Burde, C. (1974) Hethitische medizinische Texte, Studien zu den Boğazköy Texten 19, Wiesbaden.

Coşkun, Y. (1979) Boğazköy Metinlerinde Geçen Bazı Seçme Kap İsimleri, Ankara.

Dinçol, A.M. (1969) "Die Fünfte Tafel des Išuwaš-Fest "Revue d'Hittite et Asianique 84-85, 25-40

Goetze, A. (1969) Ancient Near Eastern Texts, Princeton University Press, Princeton-New jersey.

Gurney, O. R. (1977) Some Aspects of Hittite Religion.

Güterbock, H. G. (1946) Kumarbi, Zurich- Newyork.

Güterbock, H. G. (1979) "Some Stray Boğazköy Tablets", Florilegium Anatolicum, Paris, 137-144.

Haas, V. - Wegner, I. (1988) Die Rituale der Beschwörerinnen <sup>SAL</sup>ŠU.GI, *Corpus der hurritischen Sprachdenkmaler I/5*, Roma.

Haas, V. (1994) *Geschichte der hethitischen Religion*, Handbuch der Orientalistick, 15, Leiden-Newyork-Koln.

Haas, V. Kizzuwatna, Reallexikon der Assyriologie 5, Berlin, 630.

Haas, V.-Wilhelm, G. (1974) Hurritische und luwische Riten aus Kizzuwatna, *Alter Orient und Altes Testament* 3, Neukirchen-Vluyn.

İmparati, F.(1979) Il culto della dea Ningal presso gli Ittiti, *Studia Mediterranea*, I, Pavia,293-324.

Kammenhuber, A. (1968) Kizzuwatna / Kilikien, Die Arier im Vorderen Orient, Heidelberg.

Murat, L. (2002) Kizzuwatna'lı Rahip Ammihatnaya ait bir Ritüel Metin (CTH 471), Ankara (Unpublished dissertation)

Murat, L. (2007-2008) "kupti- Kelimesi Üzerine bir Inceleme", VI Congressa Internazionale di Ittitologia Roma, 5-9 settembre 2005, Studi Micenei ed Egeo-Anatolici, Vol. XLIX-L, Parte I-II,Roma.

Neu, E. (1968) Interpratation der hethitischen mediopassiven Verbalformen, *Studien zu den Boğazköy Texten 5*, Harrassowitz Verlag, Wiesbaden.

Neu,E. (1996) Das hurritische Epos der Freilassung I, *Studien zu den Boğazköy Texten* 32, Harrassowitz Verlag, Wiesbaden.

- Oettinger, N. (1976) Die Militarischen Eide der Hethiter Studien zu den Boğazköy Texten 22, Otto Harrassowitz, Wiesbaden.
- Otten, H. (1958) Hethitische Totenrituale, Berlin.
- Otten, H. (1961) Eine Beschwörung der Unterirdischen aus Boğazköy, Zeitschrift für Assyriologie 20/54,114-157.
- Salvini, M.- Wegner I. (1986) Die Rituale des AZU-Priesters, *Corpus der hurritischen Sprachdenkmaler* I/2, Roma.
- Schuler, E. (1965) *Die Kaskaer*, Berlin, Vormals G. J. Göschen'sche Verlagshandlung. J. Guttentag, Verlagsbuchhandlung.
- Tischler, J. (1978) Hethitisches Etymologisches Glossar, Lief 2, Innsbruck.
- Ünal, A. (1996) *The Hittite Ritual of Hantitaššu from the City of Hurma against Troublesome Years*, Publications of Turkish Historical Society, Serial VI- No 45, Ankara.
- Weidner, E. F. (1923) *Politische Dokumente aus Kleinasien* J.C. Hinrichs'sche Buchhandlung.